

sous la direction de
LAMIA HADDA
SAVERIO MECCA
GIOVANNI PANCANI
MASSIMO CARTA
FABIO FRATINI
STEFANO GALASSI
DANIELA PITTALUGA

Villages et quartiers à risque d'abandon

*Stratégies pour la connaissance,
la valorisation et la restauration*

TOME 1


FIRENZE
UNIVERSITY
PRESS



La collection scientifique *ricerche | architettura, pianificazione, paesaggio, design* englobe la série Études Euro-Méditerranéenne

études
euro-méditerranéennes
éem

La série de publications scientifiques Études Euro-Méditerranéennes a le but de diffuser à l'échelle internationale les études et les recherches résultant de la coopération scientifique et culturelle entre le Maroc et l'Italie dans le cadre de la Déclaration conjointe du 6 Juillet 2016.

Chaque volume est soumis à une procédure d'acceptation et d'évaluation qualitative fondée sur l'examen par les pairs et confiée au Comité scientifique de Firenze University Press (FUP).

Toutes les publications, en anglais, français ou italien sont en libre accès sur le Web pour promouvoir non seulement leur diffusion mais aussi une évaluation ouverte à l'ensemble de la communauté scientifique internationale.

Le Département d'Architecture de l'Université de Florence promeut et soutient cette série pour apporter une contribution visant une meilleure connaissance théorico-critique et opérationnelle autour des thèmes de l'architecture et du projet qui nécessite continuellement la comparaison avec les différentes réalités qui peuvent ainsi croiser leurs connaissances.

Les essais naissent d'une réflexion sur le patrimoine méditerranéen et proposent des idées de recherche sur des études de cas particulières par le biais d'un apport conscient des différentes disciplines architectoniques. La dimension matérielle et technique est exprimée à travers une mise en relation entre des domaines de connaissance strictement interconnectés, ce qui permet de partager non seulement des méthodes et des approches conceptuelles, mais aussi des outils d'investigation et de représentation. Les publications ont pour objectif d'étudier le sens et la signification, la continuité et la diversité culturelle de l'espace dans le bassin méditerranéen.

ricerche | architettura, pianificazione, paesaggio, design

Editor-in-Chief

Saverio Mecca | University of Florence, Italy

Scientific Board

Gianpiero Alfarano | University of Florence, Italy; **Mario Bevilacqua** | University of Florence, Italy; **Daniela Bosia** | Politecnico di Torino, Italy; **Susanna Caccia Gherardini** | University of Florence, Italy; **Maria De Santis** | University of Florence, Italy; **Letizia Dipasquale** | University of Florence, Italy; **Giulio Giovannoni** | University of Florence, Italy; **Lamia Hadda** | University of Florence, Italy; **Anna Lambertini** | University of Florence, Italy; **Tomaso Monestiroli** | Politecnico di Milano, Italy; **Francesca Mugnai** | University of Florence, Italy; **Paola Puma** | University of Florence, Italy; **Ombretta Romice** | University of Strathclyde, United Kingdom; **Luisa Rovero** | University of Florence, Italy; **Marco Tanganelli** | University of Florence, Italy

International Scientific Board

Nicola Braghieri | EPFL - Swiss Federal Institute of Technology in Lausanne, Switzerland; **Lucina Caravaggi** | University of Rome La Sapienza, Italy; **Federico Cinquepalmi** | ISPRA, The Italian Institute for Environmental Protection and Research, Italy; **Margaret Crawford**, University of California Berkeley, United States; **Maria Grazia D'Amelio** | University of Rome Tor Vergata, Italy; **Francesco Saverio Fera** | University of Bologna, Italy; **Carlo Francini** | Comune di Firenze, Italy; **Sebastian Garcia Garrido** | University of Malaga, Spain; **Xiaoning Hua** | NanJing University, China; **Medina Lasansky** | Cornell University, United States; **Jesus Leache** | University of Zaragoza, Spain; **Heater Hyde Minor** | University of Notre Dame, France; **Danilo Palazzo** | University of Cincinnati, United States; **Pablo Rodríguez Navarro** | Universitat Politècnica de València, Spain; **Silvia Ross** | University College Cork, Ireland; **Monica Rossi** | Leipzig University of Applied Sciences, Germany; **Jolanta Sroczynska** | Cracow University of Technology, Poland

sous la direction de
LAMIA HADDA
SAVERIO MECCA
GIOVANNI PANCANI
MASSIMO CARTA
FABIO FRATINI
STEFANO GALASSI
DANIELA PITTALUGA

Villages et quartiers à risque d'abandon

*Stratégies pour la connaissance,
la valorisation et la restauration*

TOME 1



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DIDA
DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA

Villages et quartiers à risque d'abandon : stratégies pour la connaissance, la valorisation et la restauration: tome 1 / sous la direction de Lamia Hadda, Saverio Mecca, Giovanni Pancani, Massimo Carta, Fabio Fratini, Stefano Galassi, Daniela Pittaluga. — Firenze : Firenze University Press, 2022.
(Ricerche. Architettura, Pianificazione, Paesaggio, Design ; 15)

<https://www.fupress.com/isbn/9788855185370>

ISBN 978-88-5518-535-6 (Print)

ISBN 978-88-5518-537-0 (PDF)

ISBN 978-88-5518-538-7 (XML)

DOI 10.36253/978-88-5518-537-0

in copertina

Tunisie, village berbère de Zriba el-Alia (© L. Hadda)

FUP Best Practice in Scholarly Publishing (DOI https://doi.org/10.36253/fup_best_practice)

All publications are submitted to an external refereeing process under the responsibility of the FUP Editorial Board and the Scientific Boards of the series. The works published are evaluated and approved by the Editorial Board of the publishing house, and must be compliant with the Peer review policy, the Open Access, Copyright and Licensing policy and the Publication Ethics and Complaint policy.

Firenze University Press Editorial Board

M. Garzaniti (Editor-in-Chief), M.E. Alberti, F. Vittorio Arrigoni, E. Castellani, F. Ciampi, D. D'Andrea, A. Dolfi, R. Ferrise, A. Lambertini, R. Lanfredini, D. Lippi, G. Mari, A. Mariani, P.M. Mariano, S. Marini, R. Minuti, P. Nanni, A. Orlandi, I. Palchetti, A. Perulli, G. Pratesi, S. Scaramuzzi, I. Stolzi.

 The online digital edition is published in Open Access on www.fupress.com.

Content license: except where otherwise noted, the present work is released under Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode>). This license allows you to share any part of the work by any means and format, modify it for any purpose, including commercial, as long as appropriate credit is given to the author, any changes made to the work are indicated and a URL link is provided to the license.

Metadata license: all the metadata are released under the Public Domain Dedication license (CC0 1.0 Universal: <https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/legalcode>).

© 2022 Author(s)

Published by Firenze University Press

Firenze University Press

Università degli Studi di Firenze

via Cittadella, 7, 50144 Firenze, Italy

www.fupress.com

This book is printed on acid-free paper

Printed in Italy

progetto grafico

didacommunicationlab

Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze

Susanna Cerri
Federica Aglietti

*Imprimé sur papier de cellulose
pure Fedrigoni Arcoset*



SOMMAIRE

Préfaces

Giuseppe De Luca	16
Niccolò Casiddu	19
Costanza Milani	22
Mounsif Ibnoussina	23
Stefano Baccelli	25

Présentation

La régénération des villages est un élément d'un projet de croissance durable et équitable	29
Saverio Mecca	

Tome 1

Cultures pour la conservation et la valorisation du patrimoine à risque d'abandon en Italie

Dialogue around abandonment	37
Marco Abbo, Francesca Luisa Buccafurri	
Le musée diffuse: stratégie pour valoriser les villages à risque d'abandon. L'étude de cas de Pitigliano entre patrimoine matériel et immatériel	49
Laura Aiello	
The church of S. Giovanni Battista Decollato at Mensano (Siena): an assessment of the structural condition of the church and adjacent buildings	63
Alessandra Angeloni, Andrea Giannantoni, Michele Paradiso	
Recompose the minor places, the value of the dictionary logic of architecture	77
Enrico Bascherini	
Enhancement strategies for historic towns. A proposal for the village of San Giovanni Lipion	85
Anna Chiara Benedetti, Giorgia Predari, Riccardo Gulli, Felice Monaco	
The digital documentation of the mountain village of Rocca Ricciarda: between medieval and modern archeology	97
Matteo Bigongiari	

Recovery and enhancement strategies for the villages of the Ligurian hinterland. The case study of the Fontanabuona valley Roberto Bobbio, Paolo Rosasco	111
Knowledge and strategies for conservation of historic technologies Teresa M. Campisi	123
Explorer les villes abandonnées, préserver la mémoire des lieux: le cas d'étude de Santa Margherita dans la vallée du Belice en Sicile Alessio Cardaci, Antonella Versaci, Luca Renato Fauzia, Michele Russo	137
Paysage sans paysans: lectures de projet Claudia Cavallo, Caterina Lisini	153
Mountainous abandoned areas and territorial fragilities. Cultural preservation, reuse, improvement strategies Valentina Cinieri, Alisia Tognon	169
The permanence of form. A methodological proposal for the re-signification of depopulated small towns of Sardinia Giovanni Battista Cocco, Ester Cois, Caterina Giannattasio, Andrea Pinna, Valentina Pintus	179
Landscape and cultural identity - some cases of western Liguria Lorenza Comino, Simona G. Lanza,	193
Réflexions sur les tremblements de terre, abandons et identité à travers quelques études de cas en Irpinia Giovanni Coppola	209
Traditional masonry buildings on the Tuscan Apennine Mountains. The abandoned villages around Firenzuola Michele Coppola, Letizia Dipasquale	229
The safeguard of built heritage in archeological sites, an interdisciplinary approach based on light-weight uav photogrammetry and terrestrial laser scanning survey. Carlo Costantino, Angelo Massafra, Davide Prati, Simone Garagnani, Giovanni Mochi	242
Slow mobility as a connection driver for fragile territories between coastline and inner areas Domenico D'uva, Chiara Ravagnan, Chiara Amato, Giulia Bevilacqua	259
An innovative analysis tool for the small towns' valorization: the Riccia municipality's case study Pierfrancesco Fiore, Emanuela D'andria	273

Montecastelli Pisano and Cerbaiola: virtuous surviving examples of two small old villages. Fabio Fratini, Oana Adriana Cuzman, Silvia Rescio	287
A modern architecture in the historical building of Uglianfredo Pierpaolo Frediani	301
Les processus d'abandon et de resignification des lieux après le tremblement de terre: deux études de cas siciliennes en comparaison Nadia Frullo	311
L'abandon des villages en Italie, depuis les années '50 et '60 à travers des cas en Ligurie. Caterina Gardella, Silvana Vernazza	325
The S. Appiano Pieve in Barberino Val d'Elsa (Tuscany, Italy): restoration and enhancement for a sustainable reuse Sara Garuglieri, Valentina Puglisi	333
Villas, bâtiments ruraux et architectures militaires entre abandon et récupération: l'habitat historique rural dispersé de l'île Palmaria (La Spezia - Italie) Carlo A. Gemignani, Luisa Rossi	345
Holistic Approach to the Mediterranean Architectural Heritage at risk of abandonment: the case study of Montalbano Elicona (Italy) Maria Luisa Germana'	359
Autour des villages historiques abandonnés: valorisation, mise en réseau des ressources et stratégies communes de gestion du paysage Adriana Ghersi	375
Back to the small villages. Critical issues and prospects for a post-Covid re-appropriation of built heritage in the marginal internal areas in Lombardy Mariacristina Giambruno, Sonia Pistidda	389
A Methodology for the Seismic Risk Assessment of Pompei's Archaeological Site Nicola Ruggieri, Stefano Galassi, Eloisa Fazzi, Giacomo Tempesta	403

Tome 2

Cultures pour la conservation et la valorisation du patrimoine à risque d'abandon en Italie

Agri-industrial dynamics and Settlement heritage at risk. The case of the Albenga sub-region Giampiero Lombardini	17
The “Canto di Stampace” – a case study for the requalification and urban reconnection of the City of Pisa through the ancient defensive structures Laura Marchionne, Elisa Parrini	33
Modern and industrial: the new abandonment. The case of the canavese area Rossella Maspoli	47
New proximity tourism opportunities. Hydroelectric heritage: a new alliance between owners and tourist/citizens Manuela Mattone, Elena Vigliocco	65
Revitalization Strategies between Culture and Social Marginalisation. The Case of the Historic Centre of Cosenza Annunziata Maria Oteri, Nino Sulfaro	79
Quota: a mountain village’s struggle for survival Giovanni Pancani	91
The village of Strumi near Poppi, searching the remains of the ancient Abbey of San Fedele in Strumi Giovanni Pancani, Giacomo Talozzi	125
Castel Focognano, survey and documentation of a central Apennine borough which has fallen from the provincial capital to a pe- ripheral hamlet, now at risk of abandonment Giovanni Pancani, Gianfilippo Valentini	139
Multilevel analysis for the protection of the architectural heritage of small villages Barbara Paoletti, Marco Tanganelli	153
Territorial Capital: a source for the revival in inner areas Angela Parisi	165
Permanence in absence. Preservation of historic and environmental heritage of Val Cervo (Piedmont, Italy). Gianfranco Pertot	177

Vulnerability of historical centers: the case of Camerino (Marche Region)	189
Enrica Petrucci, Lucia Barchetta, Diana Lapucci	
Beyond the earthquake: Knowledge for restoration.	205
The case-study of Cornillo Vecchio (Amatrice, Italy)	
Renata Picone, Luigi Veronese, Mariarosaria Villani	
Traces of history in the semi-abandoned villages	219
hit by the earthquake: elements for a conscious restoration	
Daniela Pittaluga	
Knowledge methods for the protection	233
of minor historical centres affected by earthquakes	
Giorgia Predari, Cristiana Bartolomei, Cecilia Mazzoli, Caterina Morganti, Giovanni Mochi	
The identity survey for the sustainable enhancement	247
of the historical contexts, small towns, and villages.	
Paola Puma	
Garfagnana, a project for the rebirth	265
Marco Ricciarini, Adelaide Tremori	
Community engagement for the enhancement of rural heritage systems:	277
Pantelleria as case study	
Marco Rossitti, Francesca Vigotti	
La communauté patrimoniale vaudoise,	293
entre phénomènes de vivacité culturelle et dépeuplement	
Riccardo Rudiero	
Territoires en déclin: changements démographiques	309
et crise des villages et des villes moyennes dans l'intérieur de la Sicile	
Deborah Sanzaro	
Return to the Inner Area sin the post covid:	325
rehabilitate the wide spread building between challenges and potential conflicts	
Benedetta Silva	
Wounded places: from devastation to warning	339
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
The Village of Monterano: Identity Features and Restoration	353
Barbara Tetti	
Planning and managing the heritage-led regeneration of inner areas.	365
The sextantio experience in santo stefano di sessanio	
Andrea Ugolini, Chiara Mariotti	

- The Castle of Sant'Apollinare in Marsciano (PG), 381
survey, documentation and proposal to enhance the culture of the olive tree in a medieval village at risk of abandonment after seismic events
Gianfilippo Valentini
- Fragilities and resources of depopulated mountain villages: 393
consequences of reactivation initiatives on the architectural heritage. The case of northern Belluno province
Caterina Valiante
- Archipelago Campania. 407
Abandoned villages and conservation strategies for needs of post-pandemia tourism
Elena Vitagliano

Tome 3**Cultures pour la conservation et la valorisation du patrimoine à risque d'abandon en Europe**

Resilient techniques and methods to support a resilient lifecycle of villages and neighborhoods Fabrizio Ivan Apollonio, Marco Gaiani, Simona Tondelli	17
Abandoned villages in the area of Granada. The forgotten heritage of Tablate Antonio Benavides López, Emma Verdelli, Giorgio Verdiani	35
Beyond the no name house. New studies: Utrera Vidal Gomez Martinez, Blanca Del Espino Hidalgo, María Teresa Perez Cano	47
Toward sustainable regeneration of historic endangered towns: strategies for increasing resilience Silvia Fineschi, Domenico Debeneditis, Laura Burzagli, Miguel Reimão Costa, Christian Degriigny, Silvia Rescic, Maria Dolores Robador, Cristiano Riminesi	61
Reuse as a model for the preservation of rural architecture Saša Mihajlov, Marina Pavlovic', Andjelija Milasinovic'	73
Traditional spanish architecture “on the edge”: an analysis of benchmarks related to conservation policies Camilla Mileto, Fernando Vegas, Valentina Cristini, Lidia Garcia	83
New tourism models as a mechanism for the conservation of cultural heritage: the case of Cádiz Pilar Miguel-Sin Monge, Gema Ramírez Pacheco	91
Dhoksat, architecture through centuries Elisa Miho, Joana Lamaj	103
Towards a multidisciplinary approach for conservation of cultural settlements in Albania Joli Mitrojorgji	117
A ‘filter building in the Cabanyal Quarter on Valencia Giulia Pettoello	133
Effects of abandonment in the city of Pula after Italian exodus Sara Rocco	145

Cultures pour la conservation et la valorisation du patrimoine à risque d'abandon en Maghreb et Moyen-Orient

Vernacular architecture of the Souf region (Algeria): urban morphology, architectural features and constructive technique Cheima Azil, Luisa Rovero, Boualem Djebri, Fabio Fratini, Giulia Misseri, Ugo Tonietti	159
A la mémoire de Sainte Crispina; Etude de la basilique paléochrétienne de Theveste Fatima-Zahra Boughanem, Etienne Wolff	171
L'architecture traditionnelle des villages perchés du centre-nord tunisien: le cas de Zriba el-Alia Lamia Hadda	183
Chellah, splendeur et déclin d'une ville mérinide Lamia Hadda	199
With the key on the heart, between the pain of loss and future hope Osama Hamdan, Carla Benelli, Luigi Marino	213
Abandon de Ksour Sahariens entre indifférence et désintéressement Fatma-Zohra Haridi, Ali Boulemaredj, Ala Eddine Laouier, Amira Ouled-Diaf, Amel Saifi	229
L'abandon progressif des héritiers des habitations des quartiers d'origine coloniale. Cas de la cité tlijjene (ex cité Levy) setif Amina Haouche	241
Quelles stratégies pour la conservation et la mise en valeur des ksours du Sud-est de la Tunisie: cas de Béni-Khédache Faiza Matri	255
Réinvestir le patrimoine abandonné pour faire face à l'urgence du COVID 19: cas du village AZRO (Haut Atlas de Marrakech, Maroc) Karima Mazirh, Mounsiif Ibnoussina, Rachida Kasimi, Omar Witam, Mohamed Nocairi, Oksana Rybak-Turchanina	271
Tourism Marketing in the Mediterranean Arab Countries: A Strategy to Restore Internal Regions at Risk of Abandonment Wassila Ouaar	285
On the edge of nothingness. Types and forms of Berber villages from the High Atlas to the Sahara Alberto Pireddu	297

L'activité de restauration de Piero Sanpaolesi au Moyen-Orient, quelques exemples pour mieux comprendre et protéger l'architecture méditerranéenne Francesco Pisani	315
Les conflits religieux et sociaux comme cause de la transformation et de l'abandon récent de certains établissements byzantins en Asie Mineure Emanuele Romeo	331
Le rôle des vulnérabilités sociales et physiques dans la construction de la catastrophe sismique de 2003 à Boumerdes (Algérie) Farida Sehili	345
La cité minière de Djerissa, un patrimoine industriel en abandon Sana smadah	363
De l'abandon à la valorisation: Le noyau historique de Testour entre dynamique et dysfonctionnement Hazar Souissi Ben Hamad	377
A modern neighborhood for prosperity. The case of the International and Permanent Fair of Lebanon in Tripoli by Oscar Nie- meyer Joe Zaatar	389
L'architecture des villages ruraux en Arménie centrale: relevés et interventions pour une stratégie de développement durable Marta Zerbini	399



LEGENDA

1. Parcheggio con auto e gli utenti della struttura
2. Spazio di servizio centrale
3. Area di parcheggio per i camion
4. Riconversione di un'area alla stalla
5. Capanno di legno per gli animali e la struttura
6. Segreto glicole in un'altra
7. Manutenzione degli edifici
8. Gestione dell'acqua

L'ARCHITECTURE DES VILLAGES RURAUX EN ARMÉNIE CENTRALE : RELEVÉS ET INTERVENTIONS POUR UNE STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Masterplan
du projet
de la
manufacture
de traitement
du mûrier à
Yegheghis.
Pasquini,
2020.

Marta Zerbini
Università degli Studi di Firenze-Italia

The project explores the issue of villages and neighborhoods at risk of abandonment, focusing on the rural villages of central Armenia, in the internal region named 'Vayots Dzor'.

This reading highlights the study of a territory and its architectures, aiming to propose some potential sustainable development strategies respecting the local tradition and facing the most recent phenomena of abandonment that hit the territory. The output of this work is part of the university research mission promoted by the School of Architecture DIDA and the Faculty of Archaeology of the University of Florence SAGAS. The research is focused on the medieval architecture in Vayots Dzor region, developing both archaeological works and architectural drawings obtained from surveys.

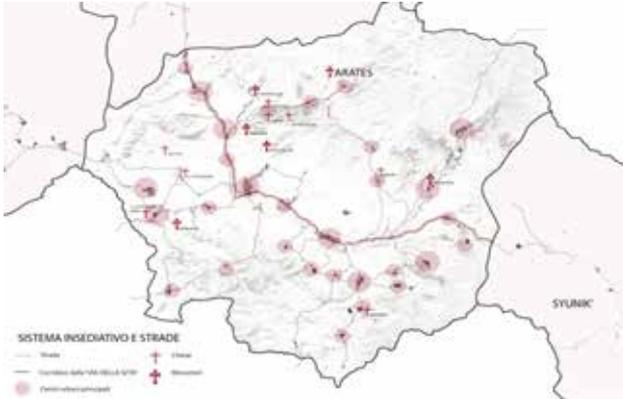
In this paper, we propose the study and the analyses of the territory and the architectures of Yegheghis, a village in Vayots Dzor. In the first part, we explain the ancient history of this place to better know its current structure and to understand the reasons of this recent phenomena of migration. It shows the village's architectural and urban characteristics and analysis obtained through the architectural surveys we made. The final aim is to achieve the architectural local knowledge to suggest some possible strategies of safeguard, restoration and revitalization of these places, giving them the tools to develop their own local autonomy improving the work' and study' possibilities, thanks to a land management based on the concept of sustainable development.

Mots clefs : Arménie, villages ruraux, relevés, développement durable, stratégie de valorisation

Introduction

On contribue au débat sur la problématique des villages à risque d'abandon en présentant l'étude des villages arméniens, en particulier les villages de la région centrale Vayots Dzor. On propose avec cette lecture l'étude d'un territoire et ses architectures, analysées et relevées afin de proposer des potentielles et plausibles stratégies de développement durable conformément à la tradition locale, en mettant ainsi un frein aux phénomènes d'abandon les plus récents qui ont touché le territoire. Il est précisé que le travail présenté ici naît à l'intérieur de la mission de recherche promue par le Département d'Architecture DIDA et la Faculté d'Archéologie de l'Université de Florence SAGAS¹. La recherche, commencée en

¹ La mission de recherche "Silk Road", active depuis 2014, est promue par la faculté d'archéologie SAGAS de l'Université de Florence, avec pour responsable Michele Nucciotti. La recherche voit la collaboration du département d'Architecture DIDA de l'Université de Florence à travers un group de recherche avec pour responsable



↑
Le Vayots Dzor et ses frontières.
 On évide le système d'implantation et infrastructurel. Vezzi, 2020.

↪
Cartographie du territoire de la région Vayots Dzor.
 On évide l'hydrographie, les voies de communication, les noyaux urbains, les églises médiévales. Vezzi, 2020.

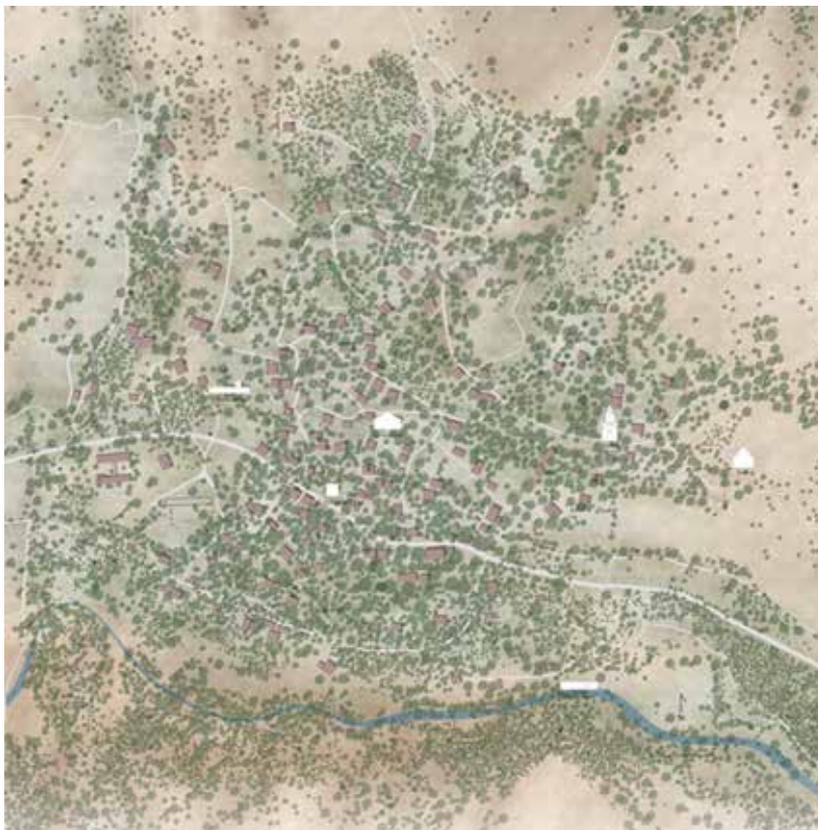
↪
Cartographie du village de Yegheghis. Relevé urbain.
 Pasquini, 2020.

2014 et toujours active, intéresse les architectures médiévales qui traversent le territoire de la Vayots Dzor, en associant au travail archéologique une importante rédaction de graphiques architecturaux obtenus à travers des campagnes de relevé. Un type de collaboration interdisciplinaire et internationale qui a guidé la recherche dans le temps jusqu'à l'étude d'un territoire avec un important passé historique et à l'étude de ses anciennes architectures cachées. Ce qu'on propose est l'étude et l'analyse d'un des aspects qui caractérise ces villages, c'est-à-dire un état d'immobilisme évident qui, aggravé par les récents phénomènes de métropolisation, pousse les villages vers un progressif dépeuplement.

Context historique et géographique du territoire

Pour entrer dans le débat et avant d'analyser le phénomène d'abandon dans les villages arméniens, il faut ouvrir une brève parenthèse pour encadrer géographiquement et historiquement ce territoire et ses particularités. La région Vayots Dzor, au sud du lac Sevan, est composée par un territoire rural, caractérisé par les montagnes rouges du Caucase et des terres riches en ressources naturelles, exploitées par les habitants de ces lieux pour l'agriculture et l'élevage de subsistance, grâce aussi à la présence du fleuve Arpa et de ses nombreux affluents qui caractérisent géographiquement la province.

A' confirmation du caractère agricole de cette zone, les villages qui se rencontrent le long des routes et qui occupent les vallées le long de la rivière Arpa et ses affluents, ont des connotations rurales. Malgré le tourisme qui a envahi ces dernières années des régions

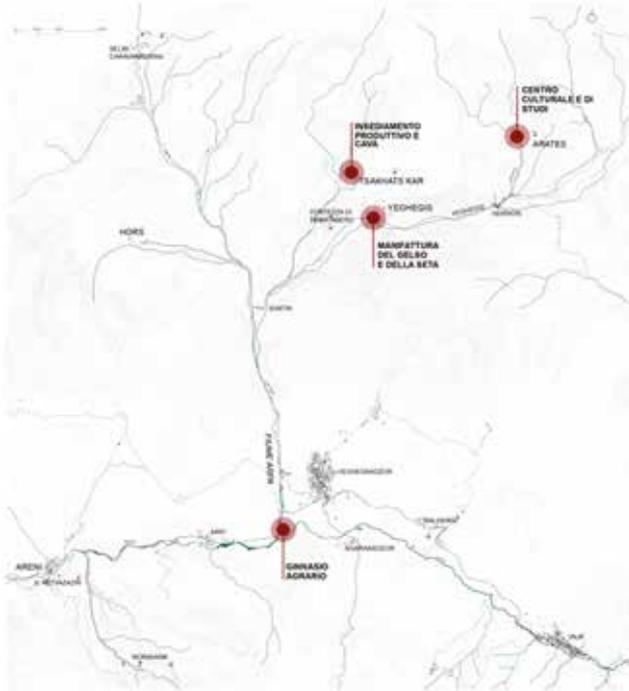


inexplorées comme celle-ci ait déclenché une brusque et inexpérimentée tentative d'accueil (en risquant une exploitation du territoire sans d'abord le protéger et le développer durablement), les villages de l'Arménie centrale sont encore structurés avec les caractéristiques architecturalement archétypales.

La dimension rurale des villages, et plus généralement la sphère agricole ancrée à une architecture et une infrastructure pas développées, semble être le résultat de l'histoire du lieu dont les racines plongent loin dans le temps. On se demande en fait d'où il vient cette situation, comparée à la richesse de l'histoire d'un territoire qui fut le Royaume d'Arménie.

En effet, les villes arméniennes, comme celles qui se rencontrent dans la région de Vayots Dzor, se montrent comme un reflet direct de l'histoire qui y a vécu toute la population². Elles

² Pour mieux comprendre le rapport entre population et territoire, on rappelle que l'Arménie a une population de 2 974 693, dont 1 093 485 habitent dans la capitale Erevan. La densité de population dans tout l'état est de 101.5 ab/



↑
Cartographie de la Vayots Dzor, en soulignant les sites de projet.

Masterplan du projet d'intervention sur le territoire du fleuve Arpa.
Prodi, 2018.

se présentent à nous comme des lieux “coincés” dans un temps passé, auquel n’a jamais succédé un développement de croissance (qu’elle soit technologique, économique, ou infrastructurelle), mais plutôt un progressif phénomène d’abandon qui a poussé une partie de la population à migrer vers la capitale. Les siècles de domination que la population arménienne a subie, des anciennes dominations sassanides jusqu’aux plus récentes soviétiques, ont empêché à cet État de développer sa propre indépendance sinon à partir des trente dernières années, où, en déclarant son indépendance à l’URSS en 1990, celle-ci lui est officiellement reconnue seulement un an plus tard. Dans le dernier siècle de domination sous le contrôle de l’Union des Républiques Socialistes Soviétiques, la politique d’aménagement du territoire visant au développement industriel a appliqué des planifications et des projets de transformation du territoire : des plans d’urbanisation de la capitale actuelle (voir le projet de l’architecte A. Temanyan) à la réalisation des travaux d’infrastructure dans tout l’état (routes, viaducs, méthanoducs, barrages, centrales hydroélectriques, etc.).

km², par contre la densité de population seulement dans la capitale est de 4 903,52 ab/km².

Si dans un côté cette politique a conduit à une période de développement territorial, dans l'autre côté il a coupé de ce système toutes les réalités périphériques qui ne constituaient pas une ressource potentielle pour le pays. Cela a nécessairement creusé l'écart, déjà existant, entre les villages ruraux et la capitale. Dans ce contexte, on peut mieux comprendre les récents phénomènes de migration qui voient la capitale comme un modèle de plus en plus occidentalisé et moderne, et de plus en plus éloigné des situations locales qui s'y trouvent en dehors. Après avoir brièvement décrit le contexte qui accompagne les processus d'urbanisation arménienne, on explore à travers l'analyse et les relevés des villages la mémoire qui les lie au territoire.

L'urbanisation de la région Vayots Dzor

Aujourd'hui, les villages sont habités par une partie de la population et ils constellent le territoire le long des anciennes voies de commerce ou dans des points stratégiques, souvenirs d'un temps riche et florissant, à témoignage qu'un sens implicite et loin de l'identité d'appartenance n'est jamais abandonné du tout.

A cet égard, la recherche est partie du relevé et de l'analyse territoriale, en mettant en relation les villages étudiés avec l'urbanisation du territoire dans ses époques les plus florissantes, C'est le cas des anciennes voies de communication et de leurs caravansérails, qui faisaient de l'Arménie un territoire équipé d'échanges et de commerce.

La Route de la Soie, principale voie de commerce traversant l'État, semble être l'élément fondateur de la naissance des différents centres urbains de la région Vayots Dzor, et malgré la configuration actuelle, leur position stratégique n'est pas oubliée par certaines architectures médiévales de type religieux qui constituent le patrimoine historique arménien, laissant des traces évidentes du passé historique du lieu.

En témoignage de l'identité culturelle et du sentiment d'appartenance que les citoyens nourrissent vers ces lieux, on note que les anciennes églises sont encore utilisées pour la célébration des rites de culte arménien orthodoxe, Elles sont donc reconnues comme lieux de culte, de dévotion et de prière par le peuple (Luschi, Zerbin, 2020). En effet, la mémoire historique d'un lieu est traçable dans le paysage constitué autour, et le fait que des noyaux urbains fidèles à ces terres persistent encore, malgré les effets des phénomènes de dépeuplement, c'est un signe d'attachement bien plus profond et enraciné.

La recherche donc peut aller dans une direction de connaissance pour de possibles stratégies de sauvegarde et de développement pour un territoire riche en ressources et avec une forte tradition rurale. Après avoir contextualisé le contexte de l'urbanisation de la Vayots Dzor, la recherche se déplace d'abord dans le sens d'une reconnaissance cartographique territoriale,



Masterplan du projet d'intervention sur l'ancienne installation monastique de Tsaghats Kar. Esposito, 2020.

Masterplan du projet du centre de formation culturelle et universitaire sur le site du monastère d'Arates. Vezzi, 2020.



géolocalisant les différents centres habités, puis dans le relevé territorial de l'un d'eux, le village de Yegheghis, présenté ici comme étude de cas.

L'étude de cas : le village de Yegheghis

Dans une lecture à grande échelle on voit que les villages en Arménie représentent un fort témoignage physique de la valeur culturelle d'un territoire vierge de toutes les interventions de transformation qui auraient pu trahir ou cacher cette valeur identitaire. C'est pourquoi il apparaît encore plus important d'intervenir avec une stratégie de réhabilitation pour valoriser le village en lui fournissant des lignes de développement possibles.

Cela signifie planifier une intervention seulement après avoir étudié toutes les particularités locales propres, soit du paysage (matières premières, ressources hydriques, flore, faune et possibles productions connexes), soit de l'architecture (typologies de construction, technologies de construction, matériaux utilisés). La campagne de relevé effectuée sur le village de Yegheghis a permis d'élaborer et de restituer la cartographie de ce territoire, en mettant en relation la conformation morphologique du terrain avec le noyau urbain construit (campagne de relevé 2019).

Le relevé confirme ce qui a été étudié à partir de l'analyse historique du village : Yegheghis semble en effet être l'un des centres les plus riches et les plus florissants sous la

période de domination romaine. En témoignage de cela, l'analyse évidence une importante présence de structures médiévales de type religieux éloignées l'une de l'autre quelques centaines de mètres. Il est évident qu'il s'agit d'un excédent par rapport à la taille actuelle du village lui-même (Aiello, Lecci, 2018).

La restitution cartographique permet de visualiser comment les églises médiévales, de Zoraz ("des chevaliers"), de San Karapet (ou surb Nshan) et de San Astvatsatsin, s'insèrent dans le tissu urbain de Yegheghis, en faisant émerger l'empreinte de l'ancien village par rapport à la conformation actuelle. On note aussi la différence architecturale (système de construction et matériaux d'usage) du bâtiment résidentiel par rapport aux anciennes constructions lapidées des églises, avec la conscience que partir du patrimoine matériel est toujours à poser à la base des stratégies de valorisation et de revitalisation.

L'activité de relevé se concentre sur l'analyse des matériaux locaux et des techniques de construction traditionnelles, différentes par typologie de bâtiment et époque de réalisation. On peut évaluer la différence qu'il y a dans la sagesse constructive des différentes typologies de construction et ensuite on peut comprendre les techniques de construction relatives de manière à pouvoir penser une oeuvre de sauvegarde et de restauration qui soit cohérente avec la restauration traditionnelle.

Comme ça le projet de réhabilitation est soit correct d'un point de vue scientifique, soit il garantit la faisabilité de la réalisation par la main-d'œuvre locale, tant pour ses connaissances techniques que pour la disponibilité des matériaux de construction.

L'analyse typologique du bâtiment a divisé donc le bâtiment en deux groupes: l'architecture résidentielle et l'architecture culturelle. Quant à la production architecturale des églises, elle concerne les périodes du IXe au XVIe siècle. Les constructions montrent une habile main-d'œuvre et une sage maîtrise de la connaissance constructive, les tannages en pierre sont travaillés et extraits des carrières présentes dans les montagnes voisines. Une généralisation typologique ne peut cependant pas être faite, car elles présentent des caractéristiques compositives et spatiales profondément différentes les unes des autres (Cuneo, 1988).

En ce qui concerne la construction résidentielle du village par contre, on peut différencier l'ancien tissu de matrice romano-byzantine des suivantes réalisations d'époque plus récente, qui ont oublié toute logique compositive du système "ville" laissant place à une agrégation "chaotique" de bâtiments. À partir de là, on peut cependant généraliser sur la typologie de construction de ces derniers, en trouvant comme plus petit dénominateur commun, la technique de construction utilisée.

Stratégies de valorisation: projets de développement durable

A' partir des analyses effectuées on a pensé des possibles stratégies d'intervention pour sauvegarder et valoriser ces réalités en abandon. Un type d'intervention envisagé est une exploitation rationnelle du territoire et des ressources, en appliquant une gestion territoriale favorable à la population, capable de développer une économie locale autonome et subsidiaire. C'est le cas d'un projet d'implantation le long de la vallée du fleuve Arpa qui prévoit la réalisation d'un Gymnasium Agricole à l'intérieur d'un système d'aménagement du territoire : de l'exploitation et de la transformation agricoles, de l'exploitation de l'eau pour l'aquaculture et l'énergie hydroélectrique, de l'exploitation de terres agricoles à l'école, à l'élevage de subsistance et à la production d'énergie. L'intervention se situe dans le cadre du développement durable local, en créant un pôle attractif qui soit de formation et professionnelle, en garantissant une revitalisation locale capable de générer économie, production et travail. (Prodi, 2018)

Une autre intervention de planification sur le territoire, toujours dans le cadre des logiques de planification décrites ci-dessus, prévoit la réalisation d'une manufacture de traitement du mûrier, avec des terres agricoles pour les plantations (Pasquini, 2020). Le projet, situé dans le village de Yegheghis, s'implante sur une préexistante construction agricole en prévoyant sa restructuration et son agrandissement. Après avoir approfondi une étude tant sur les essences forestières locales que sur les potentialités offertes par le territoire, on a structuré un projet qui pourrait constituer un centre de traitement et de production d'une matière première locale.

Par conséquent, l'installation a prévu à la fois l'aménagement des terrains en cultures de mûrier, à transformer ensuite en confitures et en distillats typiquement locaux, et la réalisation d'une serre pour les mûriers et pour l'élevage des vers à soie, avec lesquels ouvrir ensuite la filière de production de la soie elle-même. Un système d'approvisionnement en énergie a également été mis en place grâce à des méthodes d'exploitation des ressources renouvelables offertes par le site, telles que mini hydraulique et biogaz, favorisant ainsi l'énergie durable au service de l'ensemble du village. Un projet qui souligne les concepts d'une économie basée sur la subsidiarité qui tente dans la pratique d'encourager la revitalisation des petites réalités en réinvestissant sur le territoire même.

Conformément à ce qui a été dit jusqu'à maintenant, on propose deux autres projets qui se présentent comme des stratégies d'intervention pour la revitalisation du territoire.

Le premier concerne une intervention sur l'ancienne installation monastique de Tsaghats Kar, dans les montagnes au nord de Yegheghis (Esposito, 2020). Le projet consiste en une série d'interventions, telles que la réalisation d'un habitat proche de l'ancien site

archéologique, la réouverture et la mise en service de l'ancienne carrière et l'installation d'un téléphérique reliant Tsaghats Kar et Yegheghis, soit pour le transport du matériel extrait en carrière, soit à l'usage des citoyens et des touristes.

Dans ce cas il s'agit d'un centre productif économique qui réactualise une antique installation, aire historiquement à vocation productive, en utilisant la technologie disponible aujourd'hui pour surmonter les écarts géographiques du lieu qui l'ont conduit à l'abandon total dans le temps, suite à une importante décroissance désomographique du dernier siècle causé par les phénomènes de métropolisation.

Le deuxième projet concerne la revitalisation d'un autre complexe monastique abandonné à Vayots Dzor, le monastère d'Arates, en prévoyant la restauration et le projet d'y établir un centre de formation culturelle et universitaire (Vezi, 2020). Les deux hypothèses partent du relevé élaboré au cours des différentes missions de recherche et se développent toujours à l'intérieur des concepts d'économie circulaire, à la différence que, dans ce deuxième cas, le pôle attractif se concentre sur le profil culturel et de formation, en offrant un accueil aux chercheurs locaux et étrangers à travers l'agrandissement du site avec des lieux dédiés à l'hôtellerie.

Conclusion

Cette analyse montre comment l'acquisition de données passe nécessairement par la connaissance approfondie de l'architecture historique, qui est mise à profit pour proposer des interventions de récupération à travers les matériaux locaux et les technologies que la population peut reconnaître et utiliser.

La stratégie que nous proposons est fondée sur une subsidiarité et une interdépendance d'interventions capables d'offrir à la population les instruments de développement à partir des ressources locales et des potentialités du lieu.

La mise en service d'une ancienne carrière dans les montagnes, le travail de la pierre de construction, l'installation des fabrications pour traiter les matières premières, l'exploitation des énergies, la requalification des connexions routières, la construction de maisons, d'écoles et de places : interventions toutes liées les unes aux autres, qui récupèrent mémoire et tradition pour en faire un instrument de développement. Ces actions génèrent un accroissement du travail et un développement d'une autonomie locale.

Les quatre projets proposés en fait forment mutuellement un système fondé sur le principe d'économie circulaire. La caractéristique de subsidiarité qui y est mise à la base les rend dès lors capables d'être eux-mêmes des pôles attractifs et en même temps de fournir ce dont les autres centres ont besoin pour fonctionner.

Cet enchaînement non seulement évite le danger d'isolement de chaque centre, et donc lutte contre les phénomènes d'abandon, mais devient aussi un moteur actif pour l'économie locale, qui, en respectant le territoire, le relève et y réinvesti. On crée ainsi des services utiles et nécessaires à la population locale qui est incitée à habiter activement le village, où elle peut y trouver des possibilités d'éducation pour chaque degré, de travail et de logement. Il génère ainsi un système territorial en réseau qui relie les projets individuels et met les caractéristiques de chacun d'eux au service de l'ensemble de la communauté.

Bibliographie

- Cuneo P. 1988, *Architettura armena dal quarto al diciannovesimo secolo*, De Luca Editore, Roma.
- Cuneo P. 1988, *Architettura Armena*, De Luca Editore, Roma.
- Luschi C., Aiello L., Nucciotti M., Azzari M., Vannini G., Zamperlin P. 2019, *Silk Road. Armenia 2014-2015-2016-2017*, in *Dida Research Week. Book 2018*, Dida Press, Firenze, pp 556-557.
- Luschi C., Zerbini, M. 2020, *Il presbiterio nella concezione armena dello spazio sacro. Le chiese della Vayotz Dzor*, «Firenze Architettura», Anno XXIV (Quaderni 2020), pp 50-55.
- Nucciotti, M., Pruno, E. 2020. *L'Armenia Orientale, l'invasione Mongola e la via della Seta*, in *Vi Ciclo di Studi Medievali. Atti del Convegno*, EBS Edizioni, Lesmo, pp 52-5.
- Azzari M., Nucciotti M., Zamperlin P., Aiello L., Lecci N., Luschi C., Trovattelli F., Prodi F., Vezzi A. 2018, *Dinamiche insediative e costruzione del paesaggio nella valle dell'Arpa (Vayots Dzor) tra VIII e XIX secolo. Gestione e controllo del territorio sull'asse nord-sud per la Via della Seta*, in *Convegno annuale di Asiatic*, Gorizia.
- Aterini B. 2018, *A camera obscura sundial: S. Astvazazin Church in Areni, Armenia*, «Scires-it», vol 8, issue 2, pp 107-120.
- Novello A.A., Ieni, G., Manoukian, A., Pensa, A., Uluhogian, G., Zekiyani B.L. 1986, *Gli armeni*, Jaca book Editore, Milano.
- Zekiyani B.L. 2016, *Riflessioni sull'architettura armena nel segno dell'identità e delle dinamiche di confronto interculturale*, in M. Guidetti, S. Mondini, *A mari usque ad mare: Cultura visuale e materiale dall'Adriatico all'India*, Edizioni Ca' Foscari, Venezia, pp 371-379.
- Bignier G. 2018, *Architecture et économie: ce que l'économie circulaire fait à l'architecture*, Eyrolles, Paris.
- Vezzi A. 2020, *La forma nel tempo. Arates – Armenia*. Tesi di laurea magistrale in Architettura, DIDA, Università degli studi di Firenze, relatore Andrea Ricci, correlatore Cecilia Luschi.
- Pasquini E. 2020, *Antichi mestieri per una nuova manifattura sull'antica via della seta*. Tesi di laurea magistrale in Architettura, DIDA, Università degli studi di Firenze, relatore Cecilia Luschi.
- Prodi F. 2018, *Valle dell'Arpa: Un Ginnasio Agrario per valorizzare il patrimonio armeno*. Tesi di laurea in Scienze dell'Architettura, DIDA, Università degli studi di Firenze, relatore Cecilia Luschi.
- Esposito B. 2020, *Territory development starting from history - Tsaghats Kar*. Tesi di laurea magistrale in Architettura, DIDA, Università degli studi di Firenze, relatore Cecilia Luschi.

Published Books

1. Alessandro Brodini, *Lo Iuav ai Tolentini: Carlo Scarpa e gli altri. Storia e documenti*, 2020
2. Letizia Dipasquale, *Understanding Chefchaouen. Traditional knowledge for a sustainable habitat*, 2020
3. Vito Getuli, *Ontologies for Knowledge modeling in construction planning. Theory and Application*, 2020
4. Lamia Hadda (édité par), *Médina. Espace de la Méditerranée*, 2021
5. Letizia Dipasquale, Saverio Mecca, Mariana Correia (eds.), *From Vernacular to World Heritage*, 2020
6. Sarah Robinson, Juhani Pallasmaa (a cura di), traduzione e cura dell'edizione italiana di Matteo Zambelli, *La mente in architettura. Neuroscienze, incarnazione e il futuro del design*, 2021
7. Magda Minguzzi, *The Spirit of Water. Practices of cultural reappropriation. Indigenous heritage sites along the coast of the Eastern Cape-South Africa*, 2021
8. Rita Panattoni, *I mercati coperti di Giuseppe Mengoni. Architettura, ingegneria e urbanistica per Firenze Capitale*, 2021
9. Stefano Follesa, *Il progetto memore. La rielaborazione dell'identità dall'oggetto allo spazio*, 2021
10. Monica Bietti, Emanuela Ferretti (a cura di), *Il granduca Cosimo I de' Medici e il programma politico dinastico nel complesso di San Lorenzo a Firenze*, 2021
11. Giovanni Minutoli, *Rocca San Silvestro. Restauro per l'archeologia*, 2021
12. Juhani Pallasmaa, (a cura di), traduzione e cura dell'edizione italiana di Matteo Zambelli, *L'architettura degli animali*, 2021
13. Giada Cerri, *Shaking Heritage. Museum Collections between Seismic Vulnerability and Museum Design*, 2021
14. Margerita Tufarelli, *Design, Heritage e cultura digitale. Scenari per il progetto nell'archivio diffuso*, 2022



Finito di stampare da
Officine Grafiche Francesco Giannini & Figli s.p.a. | Napoli
per conto di FUP
Università degli Studi di Firenze

Lamia Hadda, PhD et professeur agrégé en Histoire de l'architecture à l'Université de Florence, Département d'Architecture. Elle enseigne Culture Euro-Med à l'École EuroMed d'Architecture, de Design et d'Urbanisme de l'Université Euro-méditerranéenne de Fès-Maroc. Membre du collège doctoral en Architecture et membre du laboratoire Dar|Med.

Saverio Mecca, Architecte et professeur en Production de bâtiments à l'Université de Florence, Département d'architecture. Membre du Conseil exécutif de l'ISTEA et du Comité scientifique international sur le patrimoine architectural en terre ISCEAH-ICOMOS. Directeur du laboratoire Dar|Med du Département d'architecture.

Giovanni Pancani, Architecte et PhD, professeur agrégé de Relevé architectural à l'Université de Florence, Département d'Architecture. Il s'occupe des protocoles de certification des relevés par scanner laser et de la valorisation et conservation du patrimoine culturel de l'architecture méditerranéenne.

Massimo Carta, Architecte et PhD, professeur agrégé en Urbanisme à l'Université de Florence, Département d'architecture. Il enseigne Urbanisme à l'École EuroMed d'Architecture, de Design et d'Urbanisme de l'Université Euro-méditerranéenne de Fès-Maroc et à l'UNSBC de Tirana (Albanie).

Fabio Fratini, Chercheur du CNR-ISPC, Institut des Sciences du Patrimoine Culturel. Son activité de recherche porte sur l'archéométrie des matériaux utilisés dans l'architecture monumentale et vernaculaire et sur l'étude de dégradation finalisé à la conservation du patrimoine. Il est membre du Comité Permanent du RIPAM.

Stefano Galassi, Architecte et PhD, chercheur en Sciences du bâtiment à l'Université de Florence, Département d'architecture. Il enseigne Mécanique des structures à l'École EuroMed d'Architecture, de Design et d'Urbanisme de l'Université Euro-méditerranéenne de Fès-Maroc. Membre du collège doctoral en Architecture et membre du laboratoire Dar|Med.

Daniela Pittaluga, Professeur agrégé de restauration à l'Université de Gênes et responsable scientifique des projets de recherche. Membre et réviseur du comité scientifique des séries éditoriales, des revues nationales et internationales et membre du comité permanent du RIPAM.

Villages et quartiers à risque d'abandon sont aujourd'hui une problématique commune à des nombreuses régions de la Méditerranée, considérée comme un point stratégique dans les nouvelles politiques européennes. L'abandon progressif des zones internes est une constante dans les pays caractérisés par le sous-développement économique, avec les phénomènes d'émigration et de fragmentation du patrimoine culturel. Cela entraîne des problèmes d'architecture et de gestion du territoire. L'objectif principal de ce travail de recherche est de créer un espace de discussion qui comprend l'étude du patrimoine architectural et du paysage ainsi que les témoignages démo-ethno-anthropologiques.